

**THE CORRELATION BETWEEN STUDENTS' TRANSLATION ABILITY  
AND THEIR READING COMPREHENSION ON NEWS ITEM  
TEXT AT SENIOR HIGH SCHOOL**

**THESIS**

**By:  
Brillian Nur Zilullah  
NIM 2010231018**



**UNIVERSITAS MUHAMMADIYAH JEMBER  
FACULTY OF TEACHER TRAINING AND EDUCATION  
ENGLISH LANGUAGE EDUCATION PROGRAM  
2025**

**THE CORRELATION BETWEEN STUDENTS' TRANSLATION ABILITY  
AND THEIR READING COMPREHENSION ON NEWS ITEM  
TEXT AT SENIOR HIGH SCHOOL**

**THESIS**

Presented to

Universitas Muhammadiyah Jember

In partial fulfilment on the requirements for

The degree of Sarjana in English Language Education Program

By

**Brilliant Nur Zilullah**

**NIM 2010231018**

**UNIVERSITAS MUHAMMADIYAH JEMBER  
FACULTY OF TEACHER TRAINING AND EDUCATION  
ENGLISH LANGUAGE EDUCATION PROGRAM  
2025**



## MOTTO

“Strive for progress, not perfection”

(Brillian Nur Zilullah)

“Indeed with hardship comes ease”

(QS. Al-Insyirah: 6)



## AGREEMENT SHEET

This is to certify that the Sarjana thesis of Brillian Nur Zilullah has been approved by the thesis advisors for further approval by the Board of Examiners.

Jember, February 03, 2025

Advisor I



Dr. Hanafi, M. Pd.

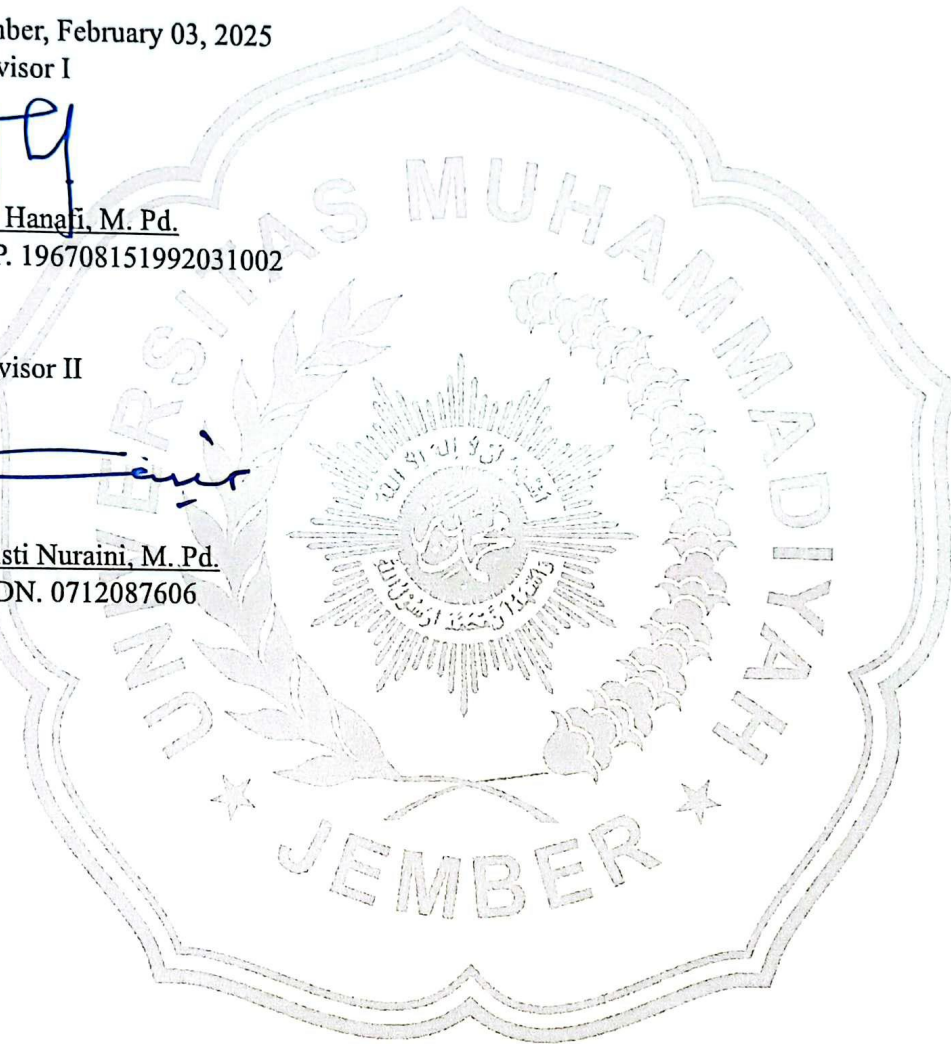
NIP. 196708151992031002

Advisor II



Kristi Nuraini, M. Pd.

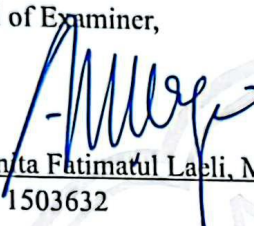
NIDN. 0712087606




## APPROVAL SHEET

This is to certify that the *Sarjana* thesis of Brillian Nur Zilullah has been approved by the Board of Examiners as the requirements for the degree of *Sarjana* in English Language Education Program in February 03, 2025

Board of Examiner,

  
Dr. Anita Fatimatul Laeli, M. Pd  
NPK. 1503632

Chair

  
Dr. Hanafi, M. Pd.  
NIP. 196708151992031002

Member

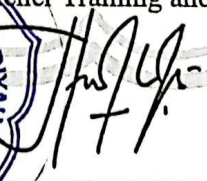
  
Kristi Nuraini, M. Pd.  
NIDN. 0712087606

Member

Acknowledged by

Dean



  
Dr. Fitri Amilia, S.S..M, Pd.

NIK. 1985062510709477

Appendix 8

**STATEMENT OF ORIGINALITY**

The undersigned:

Name : Brillian Nur Zilullah  
Students Number : 2010231018  
Program : English Education  
Faculty : Teacher Training and Education

I state that this thesis is my own creation. It doesn't from other resources that I claims as my own creation.

If it is proved tomorrow, or it could be proved that the thesis is from only copy and paste, I will be ready to all of the consequences.

Jember, February 03, 2025

Writer



Brillian Nur Zilullah  
NIM.2010231018

## PREFACE

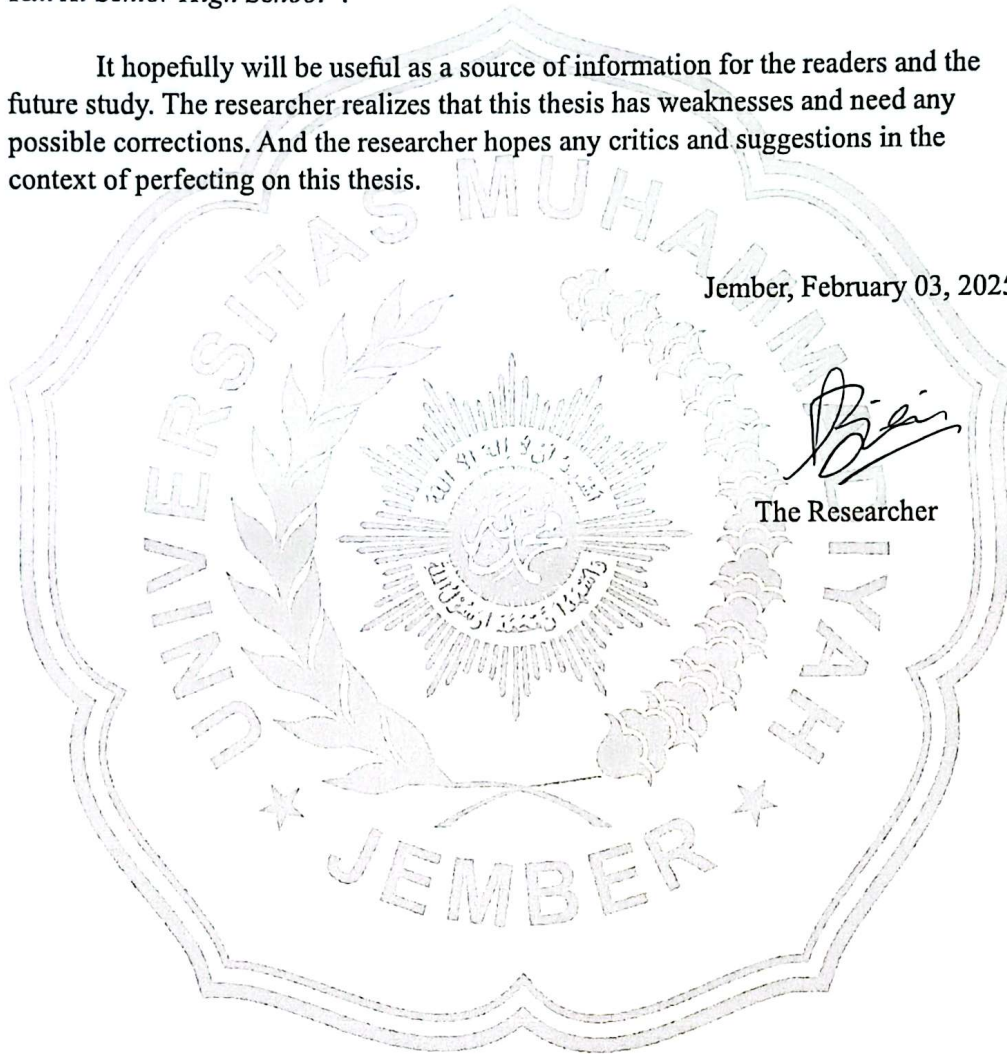
All thanks to our mighty God, Allah SWT. By the will of Allah subhanahu wa ta'ala, the author can complete the thesis with the title "*The Correlation Between Students' Translation Ability and Their Reading Comprehension on News Item Text At Senior High School*".

It hopefully will be useful as a source of information for the readers and the future study. The researcher realizes that this thesis has weaknesses and need any possible corrections. And the researcher hopes any critics and suggestions in the context of perfecting on this thesis.

Jember, February 03, 2025



The Researcher





## ACKNOWLEDGEMENT

The researcher's ability to finish this thesis is because to Allah subhanahu wa ta'ala, who is the source of all majesty and greatness. Deeply gratitude is also extended to everyone who has aided and supported, particularly,

1. Dr. Fitri Amilia, S.S..M, Pd., as the Dean of Teacher Training and Education Faculty of Universitas Muhammadiyah Jember.
2. Indri Astutik, M. Pd., as the head of English Language Education Program who helped me through all my studies in Universitas Muhammadiyah Jember.
3. Dr. Hanafi, M. Pd., as my first advisor who has been patiently guided me in completing this thesis.
4. Kristi Nuraini, M. Pd., as my second advisor who has given a lot of time to supervise my thesis.
5. All the lecturers of Training and Education Faculty of Universitas Muhammadiyah Jember who have taught me much useful and valuable knowledges for my future.
6. All staff and lectures of Training and Education Faculty of Universitas Muhammadiyah Jember for their best services and knowledges.
7. All the subjects on this thesis, students of Muhammadiyah Senior High School Bondowoso.

Jember, February 03, 2025

## DEDICATION

This thesis is honorably dedicated to:

1. Allah SWT, Lord of the worlds, who has given me healthy and ability for every effort I have made in compiling this thesis.
2. My beloved parents, my father Suwito, S.Pd., and my mother Sri Desi Puji Wijayanti, are incredible individuals who have always been my greatest source of strength in facing the challenges of life. They never cease to shower me with unconditional love and continuously motivate me. Thank you for all your prayers and unwavering support, which have brought me to this point. Stay healthy, and please live a long, fulfilling life.
3. My beloved friends Rafi Maulana Hardi, Khansa Talita Azahra, Adinda Wiji Pratiwi, Mayang Tantri and the entire extended family of H. Rosidi who always provide support and listen to my complaints during the process of compiling this thesis.
4. My friends from the English Study Program Batch 20, namely Audy Bintang Pratama, Vanessia Aura Tahta Astagina, Syahda Ayu Wanda Kinanti, Dayu Sabita, and Anissa Fahmi Chairani, you are my partners in playing games, doing assignments, sharing pretty cool life experiences, and supporting each other from the beginning of college until now, I hope all of you can achieve success.
5. All my friends and participants that I cannot mention one by one who have helped a lot with your ideas so that the process of writing this thesis can run smoothly and successfully.
6. Lastly, to someone whose name the author cannot mention, who once provided encouragement and promised to wait until my graduation, even though in reality, she could not wait until the end of my journey. Thank you for the heartbreak you gave during the process of writing this thesis. In the end, the best choice for every circumstance is to accept, forgive, and let it go.

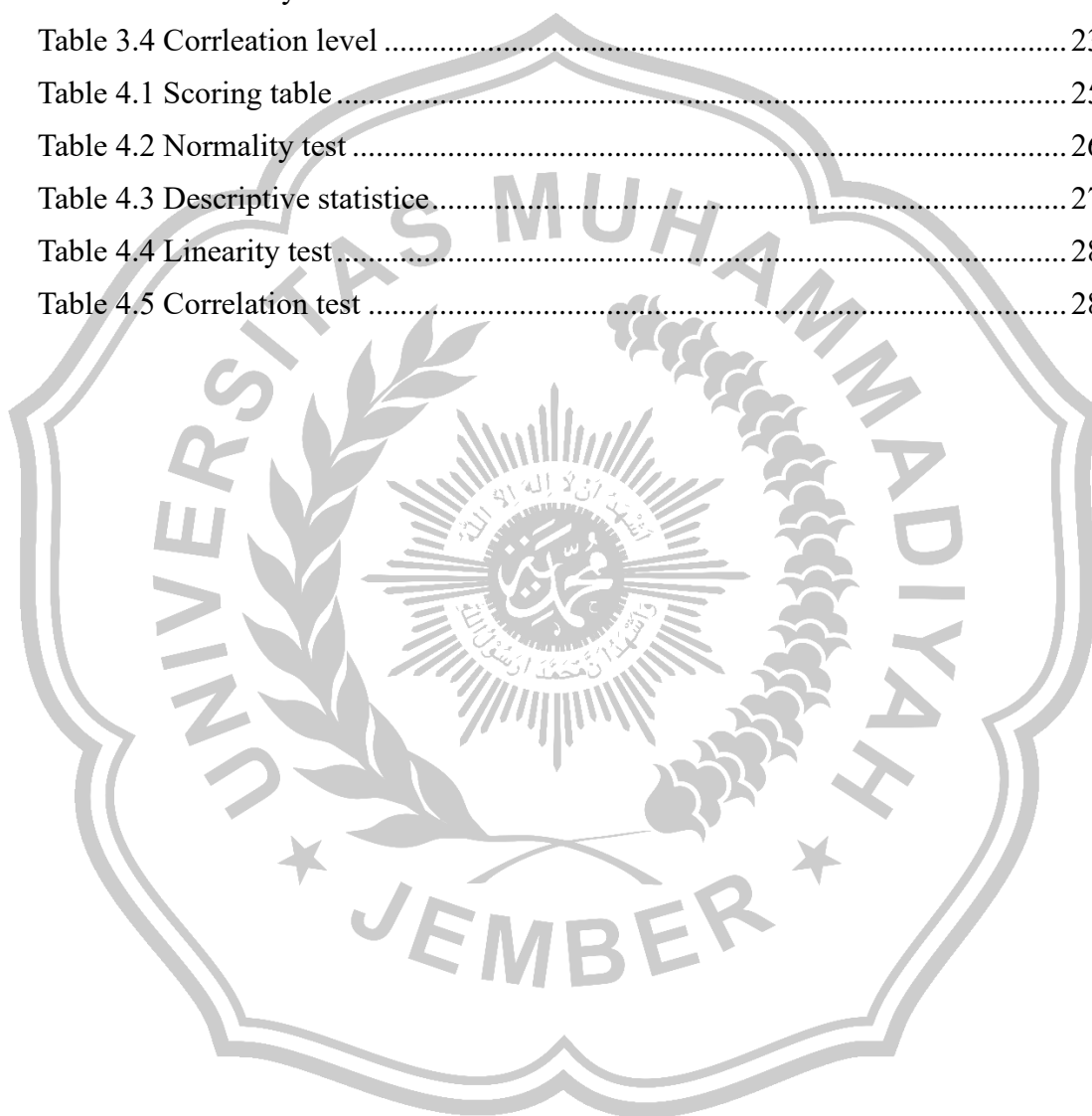
## TABLE OF CONTENTS

MOTTO .....	iv
AGREEMENT SHEET .....	v
APPROVAL SHEET .....	vi
PREFACE.....	vii
ACKNOWLEDGEMENT .....	viii
DEDICATION .....	ix
TABLE OF CONTENTS .....	x
LIST OF TABLES.....	xi
LIST OF APENDICES .....	xii
ABSTRACT.....	xiii
CHAPTER I INTRODUCTION .....	1
1.1 Background of the Research .....	1
1.3 Objective of the Research .....	7
1.4 Operational Definition of the Research.....	7
1.5 Significance of the Research.....	8
1.6 Scope of the Research .....	8
CHAPTER II LITERATURE RIVIEW .....	9
2.1 Review on Related Literatures .....	9
2.1.1 Translation Ability.....	9
2.1.1.1 Translation Evaluation.....	10
2.1.2 Reading Comprehension .....	12
2.1.2.1 Reading Comprehension Level .....	12
2.1.2.2 Indicator of Reading Comprehension.....	14
2.1.3 Correlation between Translation Ability and Reading Comprehension.....	15

2.2 Hypothesis.....	16
CHAPTER III RESEARCH METHODS .....	17
3.1 Kind of the Research.....	17
3.2 Research Design .....	17
3.3 Research Procedure .....	18
3.4 Population and Sample .....	19
3.5 Research Sites and Research Time.....	20
3.6 Data Collection Technique .....	20
3.7 Research Instrument.....	20
3.8 Data Analysis Technique .....	23
CHAPTER IV FINDINGS.....	25
4.1 The Data Description of the Research .....	25
4.2 Hypothesis Testing .....	26
4.2.1 Hypothesis Testing Through Inferential Analysis.....	27
CHAPTER V DISCUSSION.....	30
CHAPTER VI CONCLUSION.....	33
6.1 Conclusion.....	33
6.2 Suggestions.....	33
REFERENCES.....	35
APPENDICES .....	37

## LIST OF TABLES

Table 3.1 Reading comprehension test.....	20
Table 3.2 Translation ability test .....	21
Table 3.3 Reliability statistic .....	22
Table 3.4 Correlation level .....	23
Table 4.1 Scoring table .....	25
Table 4.2 Normality test .....	26
Table 4.3 Descriptive statistic.....	27
Table 4.4 Linearity test.....	28
Table 4.5 Correlation test .....	28



## LIST OF APENDICES

Apendix 1 RESEARCH MATRIX .....	37
Apendix 2 RESEARCH MATRIX .....	38
Apendix 3 READING COMPREHENSION TEST .....	42
Apendix 4 TRANSLATION ABILITY TEST .....	45
Apendix 5 R-TABLE.....	46
Apendix 6 SCORING TABLE FOR VALIDITY AND RELIABILITY TEST .....	47
Apendix 7 DOCUMENTATION .....	48
Apendix 8 STATEMENT of ORIGINALITY .....	49
Apendix 9 CURICULUM VITAE.....	50

